

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial: Alpacon Descalant**
- **Número del artículo:** 1796404-13, 1796404-15, 1796404-19, 585828-01
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**
Agente limpiador para la extracción de depósitos de cal y de óxido en sistemas de agua
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
Alfa Laval Tumba AB
Hans Stahles väg 7
S-147 80 Tumba
Sweden
+46 8 530 650 00
- **Área de información:** sds.question@alfalaval.com
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
National Toxicological Information Service of Spain: +34 91 562 04 20 (Información en español (24h/365 días)
Catalonia Emergency: +34 93 586 77 00

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
 - **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
Xi; Irritante
R36: Irrita los ojos.
 - **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
 - **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
-
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
 - **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE y/o según las respectivas leyes nacionales.
 - **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



Xi Irritante

(se continua en página 2)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacon Descalant

(se continua en página 1)

- **Frases-R:**
36 Irrita los ojos.
- **Frases-S:**
25 Evítese el contacto con los ojos.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

| | | |
|-------------------|----------------|--------|
| CAS: 92129-93-6 | Bio Gen Active | 10-25% |
| EINECS: 295-893-9 | | |

Componentes peligrosos:

| | | | |
|-------------------|---------------|--------------------|--------|
| CAS: 77-92-9 | ácido citrico | Xi R36 | 25-50% |
| EINECS: 201-069-1 | | Eye Irrit. 2, H319 | |

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

• **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

• **En caso de inhalación del producto:**

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

• **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

• **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

• **En caso de ingestión:**

Provocar el vómito y solicitar asistencia médica.

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

• **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No existen más datos relevantes disponibles.

• **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 3)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacon Descalant

(se continua en página 2)

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Utilizar un neutralizador.
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Evítese el contacto con los ojos.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**
No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 4)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacón Descalant

(se continua en página 3)

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

- **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- **8.2 Controles de la exposición**

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

- **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

- **Material de los guantes**

Caucho nitrílico

Caucho natural (Latex)

Espesor del material recomendado: $\geq 0,1$ mm

- **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

- **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- **Datos generales**

- **Aspecto:**

Forma:

Líquido

(se continua en página 5)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacón Descalant

(se continua en página 4)

| | |
|---|--|
| Color: | Amarillo claro |
| · Olor: | Agrio |
| · Umbral olfativo: | No determinado. |
| · valor pH a 20 °C: | ~1,3 |
| · Cambio de estado Punto de fusión /campo de fusión: | Indeterminado. |
| Punto de ebullición /campo de ebullición: | 100 °C |
| · Punto de inflamación: | No aplicable. |
| · Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): | No aplicable. |
| · Temperatura de ignición: | |
| Temperatura de descomposición: | No determinado. |
| · Autoinflamabilidad: | El producto no es autoinflamable. |
| · Peligro de explosión: | El producto no es explosivo. |
| · Límites de explosión: Inferior: | No determinado. |
| Superior: | No determinado. |
| · Presión de vapor: | No determinado. |
| · Densidad a 20 °C: | ~1,15 g/cm ³ |
| · Densidad relativa | No determinado. |
| · Densidad de vapor | No determinado. |
| · Velocidad de evaporación | No determinado. |
| · Solubilidad en / miscibilidad con agua: | Completamente mezclable. |
| · Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): | No determinado. |
| · Viscosidad: Dinámica: | No determinado. |
| Cinemática: | No determinado. |
| · 9.2 Información adicional | No existen más datos relevantes disponibles. |

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química** Estable en condiciones normales de temperatura ambiente
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).

(se continua en página 6)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacón Descalant

(se continua en página 5)

- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

· 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

· Toxicidad aguda:

77-92-9 ácido cítrico

| | | |
|------|------|--------------------|
| Oral | LD50 | 5040 mg/kg (mouse) |
|------|------|--------------------|

· Efecto estimulante primario:

- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.

- **en el ojo:** Produce irritaciones fuertes con el riesgo de perjudicar seriamente los ojos.

- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· Indicaciones toxicológicas adicionales:

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante

SECCIÓN 12: Información ecológica

· 12.1 Toxicidad

92129-93-6 Bio Gen Active

| | |
|------|---------------------------|
| EC50 | >300 mg/L (Algae) ((72h)) |
|------|---------------------------|

| | |
|------|-----------------------------|
| LC50 | >300 mg/L (daphnia) ((48h)) |
|------|-----------------------------|

| | |
|--|---------------------------|
| | >1000 mg/L (Fish) ((96h)) |
|--|---------------------------|

- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** fácilmente biodegradable

- **12.3 Potencial de bioacumulación** No se acumula en organismos.

- **12.4 Movilidad en el suelo** Algunos movimiento en el suelo es de esperar.

· Indicaciones medioambientales adicionales:

· Indicaciones generales:

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

En estado no diluido o no neutralizado, no verter en el alcantarillado o en otros sistemas de desagüe.

El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH. Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

- **PBT:** No aplicable.

- **mPmB:** No aplicable.

- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 7)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacon Descalant

(se continua en página 6)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**Recomendación:**

Diluir la concentración con agua y a continuación neutralizar con un agente alcalino apropiado (sosa cáustica, cal). Las sales neutras que se forman son relativamente compatibles con el medio ambiente. No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Catálogo europeo de residuos

| | |
|-----------|---|
| 20 00 00 | RESIDUOS MUNICIPALES (RESIDUOS DOMÉSTICOS Y RESIDUOS ASIMILABLES PROCEDENTES DE LOS COMERCIOS, INDUSTRIAS E INSTITUCIONES), INCLUIDAS LAS FRACCIONES RECOGIDAS SELECTIVAMENTE |
| 20 01 00 | Fracciones recogidas selectivamente (excepto las especificadas en el subcapítulo 15 01) |
| 20 01 14* | Ácidos |

Embalajes sin limpiar:**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**Producto de limpieza recomendado:** Lejía diluida

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número UN**ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas****ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte****ADR, ADN, IMDG, IATA****Clase** suprimido**14.4 Grupo de embalaje****ADR, IMDG, IATA** suprimido**14.5 Peligros para el medio ambiente:****Contaminante marino:** No**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

No aplicable.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)

(se continua en página 8)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.05.2013

Número de versión 3

Revisión: 29.05.2013

Nombre comercial: Alpacon Descalant

(se continua en página 7)

EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)
EC DIRECTIVE 2008/98/EC (waste)
99/45/EC

15.2 Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información**DISCLAIM OF RESPONSIBILITY**

Alfa Laval suministra la información contenida en este documento de buena fe, pero no se responsabiliza de su exhaustividad o exactitud. Este documento es tan solo una guía de los posibles peligros del producto. Todo el personal que trabaje con el producto o en sus cercanías debe recibir la correspondiente formación. El personal que manipule el producto debe tener capacidad propia de discernimiento respecto a las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento y uso del producto. Alfa Laval no será responsable de reclamaciones por pérdidas o daños de cualquier tipo que resulten de la información suministrada en esta Hoja de Seguridad, o por el uso, manejo, almacenamiento o vertido del producto. Alfa Laval no se responsabiliza de garantías, expresas ni implícitas, incluyendo (pero sin limitar a) las garantías de adecuación del producto a un propósito en particular al respecto de la información incluida aquí o al producto al que la información se refiere.

Frases relevantes

H319 Provoca irritación ocular grave.

R36 Irrita los ojos.

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**